Annex 1

## True Translation from Punjabi to English

Outside India/Ideide Iddle
HOTARY PUBLIC

LAKE EFFECT

No. 11/1/2006-2 Edu. 3/17244

Punjab Govt. Education Department (Edu-3 Branch)

I a

The Principal
Biossoms Convent School,
Village Leclan Megh Singh, Jagraon,
Distt, Ludhiana

Dated, Chandigarh: 28/6/06

Subject:

For issuing a "NO OBJECTION CERTIFICATE" for affiliation with the C.B.S.E., NEW DELHI.

Sir.

According to your letter No. NII. dated NIL to the above subject.

- The documents with the affidavit presented by your school Management and
  after giving particular attention to the recommendations given by D.E.O. (S.E.) and D.P.I.
  Private aided (Schools) the No objection certificate is being issued by Punjab Govt. on the
  following conditions.
- In future on any complaint or during inspection if this fact appears that you have applied for getting N.O.C. on the basis of wrong information or not obeying the instructions/order, given from time to time by the Punjab GoVt. & in case not obeying the written statements given in the affidavit, then in such conditions, this N.O.C. can be taken back at any momentations.
- 2. I will be compulsory to teach Punjabi in your school upto X class. C.B.S.E. will surely try to give the Punjabi Examination in such schools & besides this, it is also said that in case of any above discrepancy, the N.O.C. will be taken back.
- 3. After getting affiliation with the C.B.S.E., the school Managing committee will be bound to give the salary and other allowances according to the Govt Employee to the school Teaching & Non Teaching staff in case of not obeying the above statement, the N.O.C. will be taken back immediately.

You, yourself and your management will make it sure that in case of any information required by Distt. Education Officer or any other senior officer of the Edu Deptt., then the required information will be provided to them and every required co-operation will also be given.

> TAKE EFFECT Outside Indializationia HOTARY PUBLIC

Sd/-Special Secretary, School Education

No. 11/1/2006-2 Edu-3 dated 28/6/06 Chandigarh.

Copy to Director Education Deptt. (Private Aided School) Punjab. Chandigarh in accordance with Memo No 15/68-05 grant-1 (5) dated 6/2/06 and ordered that in every condition the above school should be inspected at least once in five years & the Inspection report be sent to the Govt., so that it may be in the knowledge that the above school is obeying/not obeying the order of the Punjab Govt, sent to them from time to time



Sd/-Special Secretary, School Education



Prus Translation Prom Punjabill lind., likin in English

Notary Ru